

**SENAT DE BELGIQUE****BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1979-1980

21 MARS 1980

**Projet de loi spéciale des Régions et des Communautés**AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR MM. VAN OOTEGHEM ET CAPOEN

ART. 28

A. Au § 5, premier alinéa, de cet article, modifier la dernière phrase comme suit :

« Ils doivent prouver, par un diplôme ou par un examen linguistique, avoir une connaissance suffisante de l'autre langue. »

*Justification*

Il ne faudrait plus, à l'avenir, que le greffier d'un Conseil ne soit pas à même de s'adresser dans leur langue aux autres membres du personnel ainsi qu'aux conseillers. Pour éviter pareil état de choses, il convient non seulement, pour le greffier et le greffier adjoint de prévoir, mais aussi de contrôler leurs connaissances linguistiques.

B. Compléter le § 6 de cet article par la disposition suivante :

« Les dispositions en matière linguistique prévues au § 4 ci-dessus s'appliquent également aux travaux des commissions. »

*Justification*

Les dispositions prévues au § 4 portent en fait uniquement sur les travaux du Conseil et leur application aux commissions pourrait donner lieu à contestation. Il est dès lors préférable d'inscrire dans la loi les dispositions linguistiques applicables aux travaux des commissions.

**R. A 11584***Voir :***Documents du Sénat :**

- 261 (S.E. 1979) :  
 № 1 : Projet de loi.  
 № 2 : Rapport.  
 № 3 à 13 : Amendements.

ZITTING 1979-1980

21 MAART 1980

**Ontwerp van bijzondere Gewest- en Gemeenschapswet**AMENDEMENTEN  
VAN DE HEREN VAN OOTEGHEM EN CAPOEN

ART. 28

A. In § 5, eerste lid, van dit artikel de laatste volzin te vervangen als volgt :

« Zij moeten door een diploma of door een taalexamen bewijzen en voldoende kennis te hebben van de andere taal. »

*Verantwoording*

Het zou niet meer mogen voorkomen dat de griffier van een Raad niet in staat is de andere personeelsleden en Raadsleden in hun taal te woord te staan. Ten einde dat te vermijden moet de talenkennis van de griffier en van de adjunct-griffier niet alleen worden voorzien maar ook gekontroleerd.

B. Paragraaf 6 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Dezelfde taalregeling als voorzien in § 4 geldt ook voor de werkzaamheden in de commissies. »

*Verantwoording*

De regeling voorzien in § 4 slaat in feite alleen op de Raad en de toepassing ervan in de commissie zou wel eens tot betwisting aanleiding kunnen geven. Het is derhalve beter de taalregeling voor de commissie-werkzaamheden bij wet vast te leggen.

**R. A 11584***Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

- 261 (B.Z. 1979) :  
 № 1 : Ontwerp van wet.  
 № 2 : Verslag.  
 № 3 tot 13 : Amendementen.

## ART. 29

A. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 1<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« Dans la région de langue allemande, l'urbanisme et l'aménagement du territoire sont de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

*Justification*

Nos concitoyens de langue allemande qui ont, dans le passé, prouvé en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire ne rien redévoient à une autre communauté culturelle, bien au contraire, ne peuvent certes pas, dans ces domaines, être placés sous la tutelle de la Région wallonne.

B. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, remplacer le 1<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> L'urbanisme et l'aménagement du territoire sont de la compétence de la Région wallonne et de la Région flamande. Pour ces matières, la Région-capitale est soumise à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

En fait, l'urbanisme et l'aménagement du territoire devraient relever de la compétence des communautés. Étant donné l'impossibilité d'établir dans ce domaine une compétence concurrente dans la Région-capitale, la solution la meilleure consiste à prévoir la tutelle nationale.

Cela est également nécessaire pour empêcher toute discrimination d'une communauté à l'égard de l'autre dans le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire.

C. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 1<sup>o</sup> par les mots suivants :

« y compris le tracé ou l'implantation d'infrastructures publiques. »

*Justification*

Comme le tracé et l'implantation des infrastructures publiques font partie intégrante de l'aménagement du territoire, ils doivent relever de la compétence des deux grandes régions.

D. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 2<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, pour ce qui concerne les plans d'alignement de la voirie communale, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

La réalisation des plans d'alignement de la voirie communale donne souvent lieu à des expropriations. Si l'on veut éviter que des mesures arbitraires ne soient prises en l'espèce, il est préférable, en ce qui concerne Bruxelles, de maintenir la tutelle nationale.

E. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 3<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, en ce qui concerne la matière précitée, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

## ART. 29

A. In § 1, I, 1<sup>o</sup>, van dit artikel, na de woorden « ruimtelijke ordening » in te voegen de woorden :

« In het Duitse taalgebied vallen stedebouw en ruimtelijke ordening onder de bevoegdheid van de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap. »

*Verantwoording*

Onze Duitstalige landgenoten die in het verleden hebben bewezen dat zij op het gebied van stedebouw en ruimtelijke ordening niet voor een andere cultuurgemeenschap moeten onderdoen, wel integendeel, mogen op dat stuk zeker niet onder de voogdij van het Waals Gewest worden geplaatst.

B. In § 1, I, van dit artikel, het 1<sup>o</sup> te vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> Stedebouw en ruimtelijke ordening vallen onder de bevoegdheid van het Vlaamse en het Waalse Gewest. Voor die materie is het hoofdstedelijk Gewest onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

Stedebouw en ruimtelijke ordening zouden in feite onder de bevoegdheid van de gemenschenappen moeten vallen. Aangezien men op dat vlak in het hoofdstedelijk gebied geen concurrerende bevoegdheid kan invoeren is het de beste oplossing de nationale voogdij te voorzien.

Dit is ook noodzakelijk om elke discriminatie van een gemeenschap door de andere op het vlak van stedebouw en ruimtelijke ordening te verhinderen.

C. in § 1, I, van dit artikel het 1<sup>o</sup> aan te vullen als volgt :

« inbegrepen het tracé of de vestiging van overheidsinfrastructuren. »

*Verantwoording*

De tracé en de vestiging van de overheidsinfrastructuren is een integrerend deel van de ruimtelijke ordening en moet bijgevolg onder de bevoegdheid van de twee grote gewesten vallen.

D. In § 1, I, 2<sup>o</sup>, van dit artikel, na het woord « gemeentewegen » toe te voegen :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is wat de rooilannen van de gemeentewegen betreft onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

Ten einde de rooilannen van de gemeentewegen te realiseren wordt vaak overgegaan tot onteigeningen.

Om te vermijden dat op dat stuk willekeurige maatregelen zouden worden getroffen is het, wat Brussel betreft, beter de nationale voogdij te behouden.

E. In § 1, I, 3<sup>o</sup>, van dit artikel, na de woorden « gebruikers » toe te voegen :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is wat de voornoemde materie betreft onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

***Justification***

L'acquisition, l'aménagement, l'équipement de terrains et leur mise à la disposition d'investisseurs peuvent très bien donner lieu à des traitements de faveur et à des discriminations sur la base de la langue des demandeurs. La tutelle nationale est requise pour éviter cette situation.

F. Au § 1<sup>er</sup>, I, 5<sup>o</sup>, remplacer dans le texte néerlandais les mots « De stadskernvernieuwing » par les mots « De stads- en dorpsvernieuwing ».

***Justification***

Le mot néerlandais « stadskernvernieuwing » est beaucoup trop restrictif. En effet, ce n'est pas seulement le « noyau » qu'il faut rénover, mais souvent aussi les quartiers délabrés ailleurs dans la ville ou en bordure de celle-ci.

De plus, il y a lieu de rénover non seulement les quartiers urbains, mais également les quartiers ruraux. Du reste, en français, la notion de « rénovation urbaine » est plus large que celle de « stadskernvernieuwing ».

G. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 5<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, en ce qui concerne la matière précitée, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

***Justification***

La rénovation urbaine est en fait une matière culturelle et il serait dès lors préférable de la confier aux deux grandes communautés.

Comme il est évidemment impossible d'agir de la sorte à Bruxelles, il est préférable de maintenir en cette matière la tutelle nationale.

H. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 5<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« Pour la Région de langue allemande, la compétence relative à la rénovation urbaine est exercée par le Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

***Justification***

La rénovation urbaine est en fait une matière culturelle.

Nos compatriotes de langue allemande sont mieux à même que quiconque de réaliser des travaux de rénovation urbaine, s'ils les jugent nécessaires.

I. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article compléter le 6<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est, pour ce qui concerne la matière précitée, soumise à la tutelle générale du Gouvernement national. »

***Justification***

Pour prévenir toute discrimination en matière de rénovation des sites d'activité économique désaffectés, il est préférable pour ce qui est de Bruxelles, de maintenir la tutelle nationale.

J. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 6<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« Pour la Région de langue allemande, la compétence pour la rénovation des sites d'activité économique désaffectés est exercée par le Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

***Verantwoording***

De verkrijging, aanleg, uitrusting en beschikbaarstelling van gronden voor investeerders is een materie waarin bevoordeling en discriminatie op grond van de taal van de aanvrager zeer goed mogelijk is. Ten einde dit uit te sluiten is de nationale voogdij vereist.

F. In § 1, I, 5<sup>o</sup> van dit artikel de woorden « De stadskernvernieuwing » te vervangen door de woorden : « De stads- en dorpsvernieuwing ».

***Verantwoording***

« Stadskernvernieuwing » is veel te beperkend. Men moet immers niet alleen de « kern » maar vaak ook de vervallen wijken elders in de stad of aan de rand van de stad vernieuwen.

Bovendien moeten niet alleen stads- maar ook dorpswijken worden vernieuwd. Overigens is het Franse begrip « rénovation urbaine » ruimer dan stadskernvernieuwing.

G. In § 1, I, van dit artikel het 5<sup>o</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is wat voornoemde materie betreft onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

***Verantwoording***

Stadskernvernieuwing is in feite een culturele materie en zou dus best aan de twee grote gemeenschappen worden toevertrouwd.

Dit is in Brussel uiteraard niet mogelijk, daarom is het beter voor Brussel de nationale voogdij te behouden.

H. In § 1, I, van dit artikel het 5<sup>o</sup> aan te vullen als volgt :

« Voor het Duitse taalgebied wordt de bevoegdheid voor de stadskernvernieuwing uitgeoefend door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap. »

***Verantwoording***

Stadskernvernieuwing is in feite een culturele materie.

Onze Duitstalige landgenoten kunnen beter dan wie ook, indien zij dat nodig achten, aan stadskernvernieuwing doen.

I. In § 1, I, 6<sup>o</sup>, van dit artikel, na het woord « bedrijfsruimte » toe te voegen :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is wat voornoemde materie betreft onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

***Verantwoording***

Ten einde op het stuk van de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimte elke discriminatie te verhinderen is het beter, wat Brussel betreft, de nationale voogdij te behouden.

J. In § 1, I, van dit artikel, het 6<sup>o</sup> aan te vullen als volgt :

« Voor het Duitse taalgebied wordt de bevoegdheid voor de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimte uitgeoefend door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap. »

*Justification*

Qui pourrait, mieux que nos compatriotes de langue allemande, mener à bien la rénovation éventuelle des sites d'activité économique désaffectés de leur région ?

K. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 7<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« Pour la région de langue allemande, la compétence relative à la politique foncière est exercée par le Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

*Justification*

La région de langue allemande est pour toute la Belgique un exemple en matière de politique foncière équilibrée. Plutôt que de mettre en tutelle nos concitoyens germanophones dans ce domaine, nous ferions mieux d'aller y prendre des leçons.

L. Au § 1<sup>er</sup>, I, de cet article, compléter le 7<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, en ce qui concerne la matière précitée, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

La politique foncière est une matière fort délicate, qui peut donner lieu à énormément de discriminations et d'abus de pouvoir. Pour Bruxelles, la tutelle nationale est évidemment requise en la matière.

M. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 1<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, en ce qui concerne la matière précitée, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

La protection de l'environnement est une matière à laquelle doivent être associées les deux communautés et les diverses associations protectrices de la nature.

Dans la Région-capitale au territoire restreint, les nuisances ne se laissent pas arrêter, en général, par les limites des communes. C'est pourquoi il est préférable de maintenir la tutelle nationale pour Bruxelles.

N. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 1<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« Pour la Région de langue allemande, la protection de l'environnement est confiée au Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

*Justification*

Nulle part en Belgique, l'environnement n'est mieux protégé que dans les cantons de l'Est.

Nos compatriotes de langue allemande ont prouvé à suffisance qu'ils sont à même de s'acquitter eux-mêmes de cette tâche.

O. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 2<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est, pour ce qui concerne la matière précitée, soumise à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Verantwoording*

Wie kan er beter dan onze Duitstalige landgenoten zelf de eventuele vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte in hun streek ter hand nemen ?

K. In § 1, I, van dit artikel, het 7<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Voor het Duitse taalgebied wordt de bevoegdheid voor het grondbeleid uitgeoefend door de Raad van de Duitse Culturgemeenschap. »

*Verantwoording*

Het Duitse taalgebied is voor gans België een voorbeeld van een evenwichtig grondbeleid. In de plaats van onze Duitstalige landgenoten op dat stuk onder voogdij te plaatsen zouden we beter daar iets gaan leren.

L. In § 1, I, van dit artikel, het 7<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is wat voornoemde materie betreft onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

Grondbeleid is een zeer delikate materie die ontzettend veel discriminatie en machtsmisbruik toelaat. Hier is, wat Brussel betreft, zeker de nationale voogdij gewenst.

M. In § 1, II, van dit artikel, het 1<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is wat voornoemde materie betreft onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

De bescherming van het leefmilieu is een materie waarbij de beide gemeenschappen, alsook de diverse milieuveerhengingen, dienen te worden betrokken.

In het kleine hoofdstedelijk gewest is de milieuhinder in grote mate grensoverschrijdend. Daarom is het beter wat Brussel betreft de nationale voogdij te behouden.

N. In § 1, II, van dit artikel, het 1<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« De bescherming van het leefmilieu wordt in het Duitstalige landsgedeelte toevertrouwd aan de Raad van de Duitse Culturgemeenschap. »

*Verantwoording*

Nergens in België is het milieu beter beschermd dan in de Oostkantons.

Onze Duitstalige landgenoten hebben ten overvloede bewezen dat ze die taak zelf aankunnen.

O. In § 1, II, van dit artikel, het 2<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is, wat voornoemde materie betreft, onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

***Justification***

La protection et la conservation de la nature sont en fait une matière culturelle. Quoi qu'il en soit, la Flandre doit, en cette matière, avoir son mot à dire à Bruxelles, étant donné que Bruxelles constitue un îlot en Brabant flamand et influence donc dans une large mesure la nature environnante.

Il est dès lors indiqué de maintenir la tutelle nationale sur Bruxelles.

P. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 2<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La protection et la conservation de la nature relève, pour la région de langue allemande, de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

***Justification***

La Région de langue allemande est un exemple à suivre par le reste du pays en ce qui concerne la protection et la conservation de la nature.

La tutelle de la Région wallonne n'est assurément pas indiquée en l'espèce.

Q. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 3<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est, pour ce qui concerne la matière précitée, soumise à la tutelle générale du Gouvernement national. »

***Justification***

Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes de Bruxelles font, dans une large mesure, partie intégrante du paysage du Brabant flamand.

Pour la Communauté flamande, il est de la plus grande importance de conserver les zones vertes et les zones de parcs qui s'étendent au-delà des frontières administratives.

Il est dès lors indiqué que la Communauté flamande ait son mot à dire par le biais de la tutelle nationale.

R. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 3<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes relèvent, dans la région de langue allemande, de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

***Justification***

Qui pourrait, mieux que nos compatriotes de langue allemande, prendre soin des magnifiques zones d'espaces verts, zones de parcs et zones vertes de leur région ?

S. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 4<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est, pour ce qui concerne la matière précitée, soumise à la tutelle générale du Gouvernement national. »

***Justification***

La fâcheuse histoire du four d'incinération de l'agglomération bruxelloise et de la collecte des ordures ménagères par celle-ci a démontré que la tutelle nationale s'impose en l'occurrence, pour éviter les gaspillages financiers et les abus de pouvoir.

***Verantwoording***

Natuurbescherming en natuurbehoud is in feite een culturele materie. Hoe dan ook, in Brussel moet Vlaanderen op dat stuk inspraak hebben vermits Brussel als een eiland in Vlaams-Brabant ligt en dus in grote mate de omringende natuur beïnvloedt.

De nationale voogdij over Brussel is derhalve aangewezen.

P. In § 1, II, van dit artikel, het 2<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Natuurbescherming en natuurbehoud vallen in Duitstalig België onder de bevoegdheid van de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap. »

***Verantwoording***

Duitstalig België is voor de rest van het land een voorbeeld op het gebied van natuurbescherming en natuurbehoud.

De voogdij van het Waalse Gewest is hier zeker niet aangewezen.

Q. In § 1, II, van dit artikel, het 3<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is, wat voornoemde materie betreft, onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

***Verantwoording***

Groengebieden, parkgebieden en groene ruimten te Brussel maken in grote mate een integrerend deel uit van het Vlaams-Brabantse landschap.

De Vlaamse gemeenschap heeft het grootste belang aan het behoud van de grensoverschrijdende groen- en parkgebieden.

Inspraak van de Vlaamse gemeenschap via de Nationale voogdij is dan ook geboden.

R. In § 1, II, van dit artikel, het 3<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Groengebieden, parkgebieden en groene ruimten vallen in het Duits taalgebied onder de bevoegdheid van de Raad voor de Duitse Cultuurgemeenschap. »

***Verantwoording***

Wie zou beter, dan onze Duitstalige landgenoten zelf, kunnen waken over hun heerlijke groengebieden, parkgebieden en groen ruimten ?

S. In § 1, II, van dit artikel, het 4<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is, wat voornoemde materie betreft, onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

***Verantwoording***

De onverkwickelijke geschiedenis van de verbandingsoven van en de huisvuilophaling door de Brusselse agglomeratie heeft bewezen dat de nationale voogdij hier vereist is om geldverspilling en machtsmisbruik te verhinderen.

T. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 5<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, en ce qui concerne la matière précitée, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

Pour éviter que l'on ne défigure encore davantage la forêt de Soignes, la Communauté flamande doit avoir son mot à dire par le biais de la tutelle nationale.

U. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 5<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« Dans la région de langue allemande, les forêts relèvent de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

*Justification*

La plus grande et plus belle forêt de Belgique, la Hertogenwald, s'étend en partie sur la région de langue allemande. Nos compatriotes de langue allemande ont prouvé qu'ils étaient, mieux que quiconque, capables d'administrer leurs forêts. La tutelle de la région wallonne n'est par conséquent pas souhaitable.

V. Au § 1<sup>er</sup>, II, de cet article, compléter le 6<sup>e</sup> par la disposition suivante :

« La Région-capitale de Bruxelles est soumise, en ce qui concerne la matière précitée, à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

Le Parlement se ridiculiserait définitivement s'il permettait à la Capitale, dont le territoire est restreint, d'avoir sa propre réglementation en matière de chasse et de tenderie.

W. Au § 1<sup>er</sup> de cet article, compléter les dispositions du III par ce qui suit :

« La Région-capitale de Bruxelles est, en ce qui concerne la matière précitée, soumise à la tutelle générale du Gouvernement national. »

*Justification*

Le logement est une matière dans laquelle la plus grande discrimination est possible. Afin d'exclure toute discrimination à l'égard d'une communauté, la tutelle nationale est assurément requise à Bruxelles.

X. Au § 1<sup>er</sup>, de cet article, compléter les dispositions du III par ce qui suit :

« Dans la Région de langue allemande, cette matière relève de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande. »

*Justification*

Pour éviter la francisation de la Belgique allemande par la voie de la politique du logement, il est nécessaire que la Communauté culturelle allemande soit compétente en la matière.

Y. Au § 1<sup>er</sup>, IV, de cet article, supprimer les mots : « 5. Les installations de dessalement des eaux de mer. »

T. In § 1, II, van dit artikel, het 5<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is, wat vooroenoemde materie betreft, onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

Ten einde een verdere verminking van het Zoniënwoud te verhindren is de inspraak van de Vlaamse Gemeenschap via de nationale voogdij vereist.

U. In § 1, II, van dit artikel, het 5<sup>e</sup>, aan te vullen als volgt :

« De bossen vallen in het Duits taalgebied onder de bevoegdheid van de Raad voor de Duitse Cultuurgemeenschap. »

*Verantwoording*

Het grootste en mooiste bos van België, het Hertogenwoud, ligt gedeeltelijk in het Duitstalig gebied.

Onze Duitstalige landgenoten hebben bewezen beter dan wie ook hun bossen te kunnen beheren. De voogdij van het Waals gewest is dan ook niet wenselijk.

V. In § 1, II, van dit artikel, het 6<sup>e</sup> aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is, wat vooroenoemde materie betreft, onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

Het Parlement zou zich onsterfelijk belachelijk maken door aan de hoofdstad, met haar beperkte oppervlakte, een eigen reglementering toe te staan op het gebied van jacht en vogelvangst.

W. In § 1 van dit artikel, het bepaalde onder III aan te vullen als volgt :

« Het hoofdstedelijk Gewest Brussel is, wat vooroenoemde materie betreft, onderworpen aan de algemene voogdij van de nationale Regering. »

*Verantwoording*

De huisvesting is een materie waarin de grootst mogelijke diskriminatie mogelijk is. Ten einde elke diskriminatie van een gemeenschap uit te sluiten is in Brussel de nationale voogdij zeker vereist.

X. In § 1 van dit artikel, het bepaalde onder III aan te vullen als volgt :

« Deze materie valt in het Duits taalgebied onder de bevoegdheid van de Raad voor de Duitse Cultuurgemeenschap. »

*Verantwoording*

Ten einde te beletten dat via de huisvestingspolitiek Duitstalig België zou verfranst worden is het noodzakelijk dat de Duitse Cultuurgemeenschap over die materie zou bevoegd zijn.

Y. In § 1, IV, van dit artikel, te doen vervallen de woorden :

« 5. Installaties voor ontzilting van zeewater. »

***Justification***

Les installations de dessalement des eaux de mer seront évidemment situées le long de la côte flamande. Il n'y a par conséquent aucune raison pour qu'elles ne relèvent pas de la compétence de la Région flamande.

Z. Au § 1<sup>er</sup>, V, 4<sup>o</sup>, de cet article, supprimer le littéra d).

***Justification***

L'octroi de subventions aux métiers d'art n'est pas une matière régionale, mais personnalisable, et relève par conséquent de la compétence des communautés.

AA. Au § 1<sup>er</sup>, V, 4<sup>o</sup>, de cet article, ajouter un littéra f), libellé comme suit :

« f) L'exploitation des richesses naturelles de la mer du Nord. »

***Justification***

Puisque les eaux territoriales de la mer du Nord ne font évidemment pas partie de la Région wallonne ni de Bruxelles, mais de la Région flamande, il est tout aussi évident que l'exploitation des richesses naturelles de la mer du Nord doit relever de la compétence de la Région flamande.

BB. Au § 1<sup>er</sup> de cet article ajouter un point X, rédigé comme suit :

« X. En ce qui concerne les communications :

- 1<sup>o</sup> Les transports publics dans les grandes agglomérations;
- 2<sup>o</sup> Les chemins de fer vicinaux. »

***Justification***

L'important retard accusé par la Flandre en matière de transports publics ne peut être résorbé que si les régions elles-mêmes sont responsables de l'organisation et du financement des transports publics et si la SNCV est scindée en une société flamande et une société wallonne.

Pour Bruxelles, il faudra évidemment élaborer un système spécial sous tutelle nationale.

CC. Au § 1<sup>er</sup> de cet article, ajouter un point XI, libellé comme suit :

« XI. En ce qui concerne les travaux publics :

- 1<sup>o</sup> La voirie et les pistes cyclables, la voirie provinciale;
- 2<sup>o</sup> L'Office de la Navigation, le « Dienst voor Scheepvaart ». »

***Justification***

A l'étranger également, il arrive fréquemment que la voirie soit gérée avec succès par les Etats associés (*cf* les « Landesstrassen » allemandes).

Il n'y a aucune raison de laisser le pouvoir national aménager et gérer les pistes cyclables. En effet, les besoins sont totalement différents dans les deux grandes régions. Pour la simplification des structures administratives, il serait préférable que la voirie provinciale soit reprise par la région.

Enfin, le transfert de l'Office de la Navigation et du « Dienst voor Scheepvaart » aux régions ne pose pas le moindre problème puisqu'il s'agit là de deux services nettement distincts.

Pour Bruxelles, il y a lieu de prévoir la formule de la tutelle nationale.

***Verantwoording***

De installaties voor ontsilting van zeewater zullen uiteraard aan de Vlaamse kust gelegen zijn. Er bestaat dan ook geen enkele reden om ze niet onder de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest te plaatsen.

Z. In § 1, V, 4<sup>o</sup>, van dit artikel, letter d) te doen vervallen.

***Verantwoording***

De subsidiëring van de kunstambachten is geen gewestelijke maar persoonsgebonden materie en behoort dus tot de bevoegdheid van de gemeenschappen.

AA. In § 1, V, 4<sup>o</sup>, van dit artikel, een letter f) in te voegen, luidende :

« f) De exploitatie van de natuurlijke rijkdommen van de Noordzee. »

Aangezien de territoriale wateren van de Noordzee vanzelfsprekend niet tot het Waalse Gewest of tot Brussel behoren maar tot het Vlaamse Gewest, is het even vanzelfsprekend dat de exploitatie van de natuurlijke rijkdommen van de Noordzee eveneens tot de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest moet behoren.

BB. In § 1 van dit artikel, een cijfer X toe te voegen, luidende :

« X. Wat verkeerswezen betreft :

- 1<sup>o</sup> Het openbaar vervoer in de grote agglomeraties;
- 2<sup>o</sup> De buurtspoorwegen. »

***Verantwoording***

De grote achteruitstelling van Vlaanderen wat het openbaar vervoer betreft kan slechts worden opgelost indien de gewesten zelf instaan voor de organisatie en financiering van het openbaar vervoer en indien de NMVB wordt gesplitst in een Vlaamse en Waalse maatschappij.

Voor Brussel moet dan uiteraard een speciale regeling worden getroffen onder nationale voogdij.

CC. In § 1 van dit artikel, een cijfer XI toe te voegen, luidende :

« XI. Wat openbare werken betreft :

- 1<sup>o</sup> De wegen en de fietspaden, de provinciewegen;
- 2<sup>o</sup> l'Office de la Navigation, de Dienst voor de Scheepvaart. »

***Verantwoording***

Ook in het buitenland worden de wegen vaak met goed resultaat door de deelstaten beheerd (*cf* Landesstrassen).

Er is geen enkele reden om de fietspaden door de nationale overheid te laten aanleggen en beheren. De noden zijn in de twee grote gewesten immers totaal verschillend. Voor de vereenvoudiging van de overheidsstructuren zou het beter zijn mochten de provinciewegen door het gewest worden overgenomen.

Tenslotte is er geen enkel probleem om ook de Dienst door de Scheepvaart en de Office de la Navigation naar de gewesten over te hevelen, vermits het hier twee duidelijk gescheiden diensten betreft.

Voor Brussel moet een oplossing onder nationale voogdij worden voorzien.

**DD.** Au § 7 de cet article, remplacer le 5<sup>e</sup> par les mots : « 5<sup>e</sup> Les digues. »

*Justification*

Les polders et wateringues existent uniquement en Flandre. La Région wallonne ne peut donc être compétente pour cette matière.

D'autre part, le fait est que les Flamands désirent donner une plus grande priorité à la politique des digues et que le Gouvernement national n'y porte pas toujours suffisamment d'intérêt.

Il est absolument nécessaire d'élaborer une politique dynamique et typiquement flamande des digues, afin de mettre la région flamande le plus rapidement possible à l'abri des inondations. '

Il serait préférable que la Flandre paie et entretienne elle-même les digues. En échange, il serait possible de majorer les crédits destinés aux travaux de voirie en Flandre.

**EE.** A cet article, insérer un § 7bis (nouveau), rédigé comme suit :

« § 7bis. Les polders et wateringues sont de la compétence exclusive de la Région flamande. »

*Justification*

D'après le texte tel qu'il est rédigé actuellement, la Région wallonne est également compétente pour les polders et wateringues.

Comme les polders et les wateringues se trouvent exclusivement en Flandre, l'insertion du texte proposé est logique et nécessaire.

**ART. 30**

Compléter le § 3 de cet article par la disposition suivante :

« Une ordonnance budgétaire de la Région-capitale de Bruxelles peut être abrogée en tout ou en partie par le pouvoir législatif selon la procédure prévue ci-dessus. »

*Justification*

Au cas où une ordonnance budgétaire de la Région-capitale de Bruxelles contiendrait une discrimination manifeste à l'égard d'une des deux communautés, le pouvoir législatif doit être en mesure de mettre fin à cette discrimination.

**DD.** In § 7 van dit artikel, het 5<sup>e</sup> te vervangen als volgt : « 5<sup>e</sup> De dijken. »

*Verantwoording*

De polders en wateringen bestaan alleen in Vlaanderen. Hiervoor kan het Waalse Gewest niet bevoegd zijn.

Anderzijds is het zo, dat de Vlamingen een grotere prioriteit wensen te geven aan het dijkbeleid en dat de nationale overheid hiervoor niet altijd voldoende belangstelling heeft.

Een eigen Vlaams dynamisch dijkbeleid is een absolute noodzaak om het Vlaamse Gewest zo spoedig mogelijk tegen overstromingen te beveiligen.

Vlaanderen zou best de dijken zelf betalen en onderhouden. In ruil daarvoor zouden de kredieten voor wegenwerken in Vlaanderen kunnen worden verhoogd.

**EE.** In dit artikel een § 7bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« § 7bis. De polders en wateringen behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest.

*Verantwoording*

Zoals de tekst nu geformuleerd is zou het Waalse Gewest ook bevoegd zijn voor polders en wateringen.

Aangezien de polders en wateringen zich uitsluitend in Vlaanderen bevinden is deze aanvulling logisch en noodzakelijk.

**ART. 30**

Paragraaf 3 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Een begrotingsordonnantie van het hoofdstedelijk Gewest Brussel kan door de wetgevende macht geheel of gedeeltelijk worden opgeheven volgens de hierboven voorziene procedure. »

*Verantwoording*

Wanneer een begrotingsordonnantie van het hoofdstedelijk Gewest Brussel een duidelijke diskriminatie zou inhouden van één der beide gemeenschappen moet de wetgevende macht in staat zijn die diskriminatie weg te werken.

O. VAN OOTEGHEM.

M. CAPOEN.